

Zeitschrift:	Mobile : la rivista di educazione fisica e sport
Herausgeber:	Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola
Band:	3 (2001)
Heft:	1
Rubrik:	Vetrina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Un grazie di cuore
ai nostri partner**



L'Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni upi è il nostro partner per tutte le questioni inerenti la sicurezza nello sport.

rivella

Rivella garantisce un'ultima pagina sempre attraente e presenta offerte nel mobileclub.

**HELVETIA
PATRIA**



Helvetic Patria sponsorizza il nostro inserto pratico.



VISTA Wellness propone interessanti prodotti ai membri del mobileclub.

BIOKOSMA
NATURAL COSMETICS

Biosoma organizza corsi di massaggi per i membri del mobileclub.



Un accenno al prossimo numero

Le faccette della prestazione

Nello sport si cercano prestazioni (di punta). La prestazione comprende però anche dimensioni di libertà e creatività che vanno perse nella stretta ottica in cui ai nostri giorni sin da bambini la prestazione sportiva viene costretta. Il prossimo numero di «mobile» vuole mostrare come sviluppare efficienza e creatività in quanto possibili faccette della prestazione nell'insegnamento dell'educazione fisica e nell'allenamento sportivo. La parte «Sport e cultura» è dedicata invece alle forme di collaborazione fra Gioventù + Sport e scuola. Il numero 2/01 esce alla fine di marzo.

Balanco di VISTA Wellness AG

Un «giocattolo» con effetti altamente benefici

Balanco è un attrezzo che permette di divertirsi facendo qualcosa di utile per la coordinazione motoria e il fitness in generale.

Balanco è un prezioso attrezzo per esercitare in modo mirato psico- e sensomotoricità e la coordinazione dei movimenti. Grazie all'assistenza scientifica nella fase dell'elaborazione e della sperimentazione l'attrezzo garantisce uno sviluppo variato e motivante dei diversi aspetti del movimento.

Balanco è importante in tutti quei casi in cui si intende sostenerne l'attività psicomotoria, come nella terapia, nella riabilitazione e nell'allenamento sportivo (ad es. snowboard, surf, vela, sci, ginnastica ecc.). Usandolo come attrezzo per il fitness in generale si migliora la sicurezza del movimento, la concentrazione e la reazione.

Balanco dispone di inserti intercambiabili per i diversi esercizi, con caratteristiche diverse e crescenti gradi di difficoltà, in modo da consentire a chiunque un uso

adeguato alle proprie esigenze. Come opzione sono disponibili cinghie per mantenersi in equilibrio da agganciare ad appositi supporti laterali. Le cinghie offrono all'utilizzatore pauroso o con problemi di stabilità (ad es. bambini o persone anziane) una maggiore sicurezza sull'attrezzo e controllo dei movimenti, facilitando loro l'uso dell'attrezzo nella posizione eretta.

Per ordinazioni si veda sotto le offerte del mobileclub a pagina 51.



Cerca e trova: Annunci per tutti

Nella rubrica «Cerca e trova» offriamo ai nostri lettori la possibilità di pubblicare dei

Vendesi

Parallele per scuole e/o società sportive

Vendesi quattro parallele praticamente nuove (due anni) della marca Alder&Eisenhut, con dispositivo inferiore rinforzato e meccanismo con otto rotelle orientabili per gli spostamenti.

Prezzo nuove: Fr. 3000.-/pezzo.

Prezzo richiesto: Fr. 750.-/pezzo trattabili.

Gli interessati possono contattare: Kantonsschule am Burggraben, San Gallo, Sezione sport e movimento, Hansjörg Nef, telefono 071/228 14 53.

piccoli annunci. Il materiale, redatto secondo i principi esposti di seguito, deve essere inviato per lettera – unitamente ad un importo di Fr. 50.– in contanti – alla redazione di «mobile» che provvederà alla pubblicazione. Non si terrà conto di offerte commerciali. In caso di dubbio, sulla pubblicazione dell'annuncio decide la redazione.

I piccoli annunci nella rubrica «Cerca e trova» vengono suddivisi nei seguenti capitoli:

- Cercasi (ad es. Cerchiamo monitore...)
- Vendo
- Compro
- Scambio
- Affitto

I piccoli annunci vengono pubblicati nella lingua in cui sono stati inviati. Ove possibile la redazione provvederà a pubblicarli anche nelle altre edizioni linguistiche della rivista. Le traduzioni sono in tal caso a cura della redazione stessa.

I piccoli annunci vengono pubblicati secondo la formulazione standard. Il numero massimo di battute per il titolo e il testo sono prestabiliti.

mobile (anno 3, 2001) è nata dalla fusione delle riviste «Macolin» (1944) e «Educazione fisica nella scuola» (1890)

Editori



BASPO

OFSPO

UFSPO



Ufficio federale dello sport Macolin, rappresentato dal suo direttore, Heinz Keller
Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola, rappresentata dal suo presidente, Joachim Laumann

Caporedattore

Nicola Bignasca (NB)

Comitato di redazione

Barbara Meier (bm), Rose-Marie Repond (RRe), Janina Sakobelski (JSA), Marcel Favre (MF), Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Walter Mengisen (wm), Martin Rytz (Ry), Peter Wüthrich (Wü)

Redazione

Eveline Nyffenegger (Ny), edizione francese e segreteria; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), edizione italiana; Bernhard Rentsch (bre), edizione tedesca

Redazione fotografica

Daniel Käsermann

Traduttore

Mario Gulinelli (gul), Alberto Wohlgemuth

Indirizzo della redazione

«mobile», UFSPO, 2532 Macolin
Tel.: ++41/(0)32/327 63 77
Fax: ++41/(0)32/327 64 78. E-mail:
gianlorenzo.ciccozzi@baspo.admin.ch
www.mobile-sport.ch

Grafica e impaginazione

agenturtscchi.
Soodstrasse 53/Postfach, 8134 Adliswil 2
www.agenturtscchi.ch

Annunci pubblicitari

Pilatus Annoncen
Postfach 365
6011 Kriens
Tel.: 041/318 34 74
Fax: 041/318 34 70

Stampa

Sticher Printing AG, Reussegstrasse 9
6002 Lucerna
Tel.: 041/429 66 66
Fax: 041/420 99 36
E-mail: printing@sticher.ch

Abbonamenti / Cambiamenti di indirizzo

Redazione «mobile» UFSPO,
2532 Macolin
Tel.: ++41/(0)32/327 63 08
Fax: ++41/(0)32/327 64 78
E-mail: mobile@baspo.admin.ch

Membri dell'AISEF: Segreteria dell'AISEF, Neubrückstrasse 155, 3000 Berna 26
Tel.: 031/302 88 02
Fax: 031/302 88 12
E-mail: svssbe@access.ch

Prezzo di vendita

Abbonamento annuale (6 numeri):
Fr. 35.– (Svizzera), Fr. 40.– (estero)
mobileclub: Fr. 15.–

Riproduzione

Gli articoli, le foto e le illustrazioni pubblicate su «mobile» sono soggetti al diritto d'autore e non possono essere riprodotti o copiati, in tutto o in parte, senza autorizzazione da parte della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per i testi e le fotografie inviati senza esplicita richiesta.

Tiratura

Edizione in italiano: 1515 esemplari
Edizione in tedesco: 10233 esemplari
Edizione in francese: 3184 esemplari

ISSN 1422-7894

Corso sui test di condizione fisica

I test sono strumenti importanti per verificare lo stato della condizione e delle capacità coordinative. Rifacendosi al tema principale trattato nel numero 6/00 di «mobile», il mobileclub offre ai membri e a tutti i lettori interessati un corso sui test di condizione fisica. Sotto la guida degli specialisti dell'Istituto di scienze dello sport dell'Ufficio federale dello sport di Macolin verranno presentati due nuovi test.

Data: venerdì 4 maggio 2001

Luogo: Istituto di scienze dello sport, Ufficio federale dello sport di Macolin

Orario: dalle 10.00 alle 16.00.

Contenuto: introduzione teorica e svolgimento pratico del test dei 4x1000 metri e del test per la forza del tronco. I partecipanti impareranno ad utilizzare ambedue i test nel proprio ambito di attività. Durante il corso verranno illustrati numerosi dettagli e le fonti di eventuali errori.

Costo: Fr. 120.– per i membri del club, Fr. 150.– per non membri (incl. uso delle infrastrutture, materiale del corso e vitto). Le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti.

Iscrizione: tramite il tagliando sottostante al mobileclub, Bernhard Rentsch, Ufficio federale dello sport, 2532 Macolin, telefono 032/397 52 55, fax 032/397 52 56, E-mail bernhard.rentsch@baspo.admin.ch

Il numero dei partecipanti è limitato; le iscrizioni vengono considerate in base al loro arrivo.

mobileclub

Club dei lettori per gli abbonati alla rivista «mobile»

Set Balanco

In collaborazione con il nostro partner VISTA Wellness SA offriamo in esclusiva ai nostri lettori un set Balanco (descritto a pagina 50). I membri del mobileclub godono di un ulteriore sconto.

Offerta: attrezzo Balanco (54 x 40 x 10 cm), tre inserti intercambiabili, sfera in gomma dura, istruzioni dettagliate. Regge fino a 120 kg di peso, non adatto per bambini al di sotto dei 3 anni. Prezzo di vendita: Fr. 156.– (più IVA e spese di spedizione). Per i membri del club: Fr. 144.– (più IVA e spese di spedizione). Cinghie Fr. 44.–, Fr. 36 per i membri.

Ordinazioni: invii le sue ordinazioni tramite il tagliando sottostante al mobileclub. Fornitura e fatturazione avvengono direttamente a cura della VISTA Wellness SA, 2014 Bôle, telefono 032/841 42 52, fax 032/841 42 87, E-mail: office@vistawellness.ch



Dalla mediateca dell'UFSPO

Videocassetta «Pirmin & Cla»

I due ex-campioni mondiali Cla Mosca (slalom gigante nello snowboard) e Pirmin Zurbriggen (sci alpino) danno in questo breve film d'animazione un saggio della loro bravura nelle rispettive specialità.

Per i membri al prezzo speciale di Fr. 20.–.



Dalle edizioni dell'ASEF

Le ski, un jeu d'enfant

Per i membri al prezzo speciale di Fr. 6.–.

mobileclub

Le ordinazioni sono riservate unicamente ai membri del mobileclub (preghiamo i nuovi membri di compilare anche il tagliando a destra).

- Set Balanco con tre inserti intercambiabili (topolini, labirinto, otto disteso)
 - Membri mobileclub Fr. 144.– (+IVA e spese di spedizione)
 - Non membri Fr. 156.– (+IVA e spese di spedizione)
- Cinghia per balanco
 - Adulti (50–72 cm)
 - Bambini (38–60 cm)
 - Membri mobileclub Fr. 36.– (+IVA e spese di spedizione)
 - Non membri Fr. 44.– (+IVA e spese di spedizione)
- Corso sui test di condizione fisica
 - Membri mobileclub Fr. 120.–
 - Non membri Fr. 150.–
- Video «Pirmin & Cla» al prezzo speciale Fr. 20.–
- Libro «Le ski, un jeu d'enfant» al prezzo speciale di Fr. 6.–

Nome/Cognome

Indirizzo

NPA/Località

Telefono

Data e firma

Da inviare per posta o per fax a: mobileclub, Bernhard Rentsch, UFSPO, 2532 Macolin, fax 032/327 64 78

Ordinazione

Da inviare per posta o per fax a:

Redazione «mobile», UFSPO, 2532 Macolin, fax 032/327 64 78

- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» e aderisco al mobileclub (Svizzera: Fr. 50.–; estero: Fr. 55.–).
- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» (Svizzera: Fr. 35.–; estero: Fr. 40.–).
- Mi piacerebbe ricevere «mobile» in abbonamento di prova (3 numeri per Fr. 15.–).
- Sono già abbonato a «mobile» e voglio aderire al mobileclub (Fr. 15.– all'anno).

Nome/Cognome

Indirizzo

NPA/Località

Telefono

Fax

Uso dei dati degli abbonati a scopi commerciali

Gli editori di «mobile» prevedono che agli sponsor vengano messi a disposizione i dati relativi agli abbonati per scopi commerciali. Se non è d'accordo che i suoi dati personali vengano trasmessi agli sponsor deve indicarlo espressamente qui di seguito.

- Non voglio che i dati relativi alla mia persona siano usati per scopi commerciali.

Data e firma

CHE COLORE HA LA TUA SETE?

